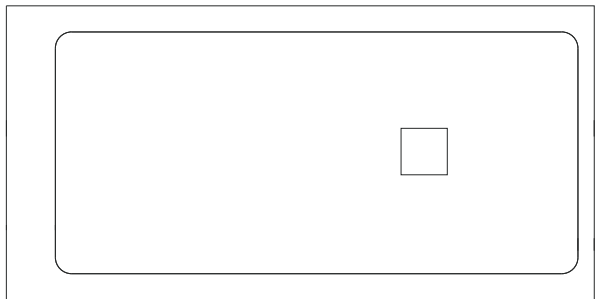
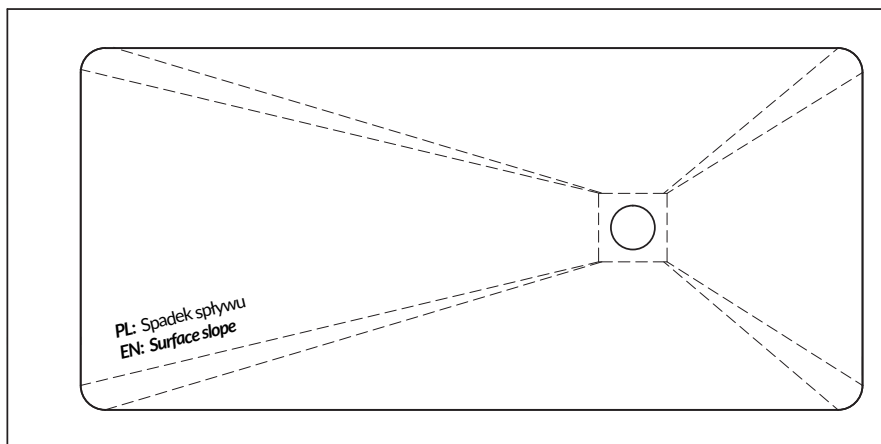

ARDA

PL: BRODZIK PRYSZNICOWY KOMPOZYTOWY
EN: COMPOSITE SHOWER TRAY

Instrukcja montażu
Installation Manual





Wycinanie | Cutting to size

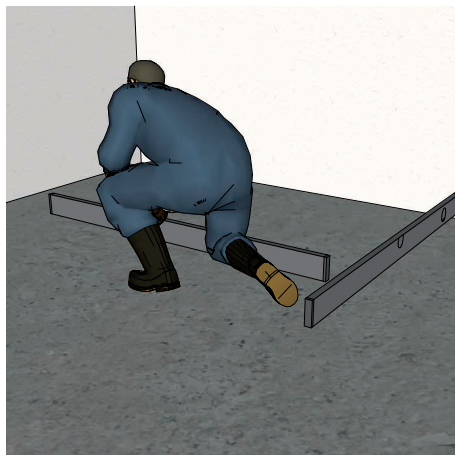
PL: Brodzik umożliwia docinanie do wymiaru i kształtu. W tym celu zaleca się użycie standardowych elektronarzędzi. Podczas docinania należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić powłoki brodzika.

EN: This shower tray can be cut to size and shape. It is suggested to use typical power tools for this purpose. Caution is advised when cutting, to not damage the coating on top of the shower tray.

1. Przed montażem | Before installation

PL: Powierzchnia, na której będzie instalowany brodzik musi być wypoziomowana i równa.

EN: The surface on which the shower tray will be installed must be flat and leveled.



2.

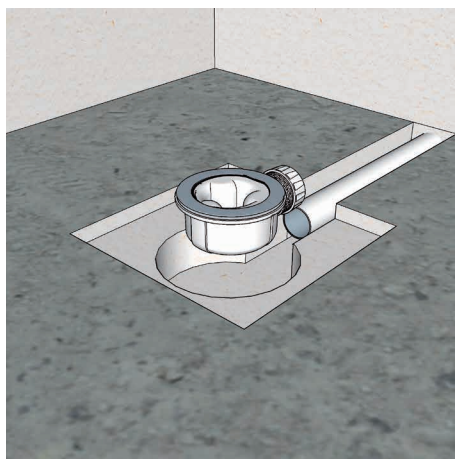
PL: Zaznaczyć otwór na odpływ i wpisać go w kwadrat o wymiarach: 190x190 mm i wykuć go na głębokość 20 mm.

EN: Mark the waste trap hole and inscribe it into a 190 x 190 mm square. Carve it to the depth of 20 mm.

3.

PL: W przygotowanym kwadracie należy umieścić centralnie syfon i wykuć centralnie miejsce na jego wysokość, a następnie podłączyć do instalacji odpływowej. Po wykonaniu tych czynności należy sprawdzić szczelność instalacji.

EN: The waste trap should be placed in the middle of the prepared square. In order to do that carve the floor further down to fit the height of the trap. Connect it to the drainpipe and afterwards check if the connection is watertight.





4.

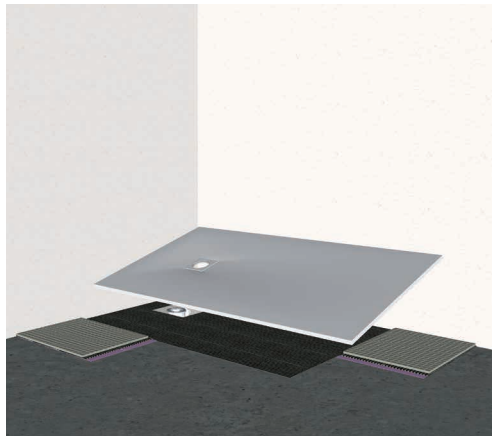
PL: Rozprowadź równomiernie minimalną ilość elastycznego kleju do płytek (zalecany grzebień 3-4 mm).

EN: Spread a small amount of elastic tile adhesive evenly (3-4 mm comb).

5.

PL: Na spód brodzika nałożyć cienką (minimalną) warstwę kleju elastycznego do płytek. Ułożyć brodzik na kleju elastycznym i docisnąć go równomiernie tak, aby nadmiar kleju został wypchnięty, a następnie nadmiar należy usunąć.

EN: Spread a minimal amount of elastic tile adhesive on the bottom of the shower tray. Place the shower tray in place and press it down evenly so that the excess glue will be pushed out. Remove the excess.





6.

PL: Sprawdzić wy poziomowanie brodzika na wszystkich jego zewnętrznych krawędziach.

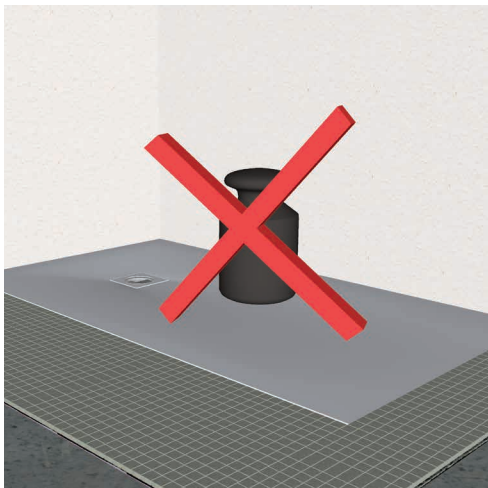
EN: Check the leveling of all the outer edges of the shower tray.

7.

PL: Sprawdź prostoliniowość powierzchni, w miejscu pokazanym na rysunku, aby sptyw wody był prawidłowy.

EN: Check if the surface marked on the picture is straight so that the water drainage will be correct.





8. Uwaga | Warning

PL: Po osadzeniu brodzika pozostawić go na 24 godziny i nie należy go obciążać.

EN: After putting the shower tray in place leave it for 24 hours. Do not put any weight on it.

9.

PL: Przykręcić syfon do brodzika.

EN: Screw the siphon to the shower tray.



Odporność chemiczna | Chemical resistance

PL: Brodziki są odporne na działanie większości chemikaliów powszechnie używanych w domu. Należy zachować ostrożność przy stosowaniu kwasowych środków czyszczących (zwłaszcza na bazie kwasu octowego). Długotrwała ekspozycja dla tych substancji może powodować trwałe uszkodzenie powierzchni. Rozlane środki czyszczą ce należy szybko spłukać (w ciągu 2 minut).

EN: These shower trays are resistant to most chemicals commonly used at home. Caution is required when using acidic cleaning agents (especially acetic acid based). Prolonged exposition to those may cause permanent surface damage. Spills of such cleaning agents should be rinsed quickly (within 2 minutes).

Uwaga | Warning

PL: Przy montażu na płytkach ceramicznych lub innej wykończonej powierzchni, należy uszczelnić zewnętrzne krawędzie brodzika silikonem.

Przy montażu bezpośrednio na betonowej podłodze po zostawić co najmniej 3 mm odstępu między płytkami a brodzikiem. Wypełnić lukę uszczelniaczem silikonowym (np. klejem MS Polimer).

EN: When installing on ceramic tiles or other finished surface seal the outer edges of the shower tray with a neutral silicone.

When installing directly on the concrete floor leave a gap of at least 3 mm between the tiles and the shower tray. Fill the gap with a silicone sealant (i.e. MS Polymer)

EXCELLENT

Excellent SA
32-003 Podłęże 662

Tel.: 12 657 18 87
e-mail: lazienki@excellent.com.pl

www.excellent.com.pl